

Carta de lxs Editores

Queridxs lectores de *La Abolicionista*:

Les damos la bienvenida al número 39, publicado en junio de 2023, en el cual encontrarán artículos enfocados en la **justicia reproductiva** y la abolición del complejo industrial penal. Hace un año, la Corte Suprema de los Estados Unidos derogó *Roe v. Wade*. Como resultado, las tasas de mortalidad materna en los Estados Unidos se han disparado, las mujeres Negras han demostrado tener el doble de probabilidades de morir que las mujeres blancas y la penalización del aborto se ha expandido a docenas de estados. A medida que miles de personas salieron a las calles en defensa de “los derechos de las mujeres a elegir”, apoyando a los fondos para el aborto y exigiendo un acceso seguro al aborto, nosotrxs en Resistencia Crítica vimos la terrible necesidad de **definir la justicia reproductiva como un campo esencial en la lucha por la abolición del complejo industrial penal**. Porque, inherentemente, tanto las luchas por la justicia reproductiva como la abolición del complejo industrial penal están relacionadas con la autodeterminación y la autonomía corporal, ambos senderos para la liberación. Les ofrecemos este número de *La Abolicionista* precisamente para eso.

El número 39 **sitúa los ataques más recientes contra el derecho a la justicia reproductiva dentro de una red más amplia de control social y opresión de género orquestada por el complejo industrial penal**. Por ejemplo, algunas leyes estatales que penalizan el aborto y otras decisiones relacionadas con la salud reproductiva y de género también delegan en lxs ciudadanxs la aplicación de estas leyes y la vigilancia de vecinxs de la comunidad, e incluso las aplicaciones digitales que registran el ciclo menstrual o el control de la natalidad pueden utilizarse en un tribunal contra aquellas personas que buscan practicarse un aborto. Por lo tanto, cada uno de los artículos de la sección de artículos destacados del número 39 analiza **no sólo cómo se utiliza el complejo industrial penal para arrancar la autonomía corporal y controlar el trabajo reproductivo**, sino también cómo podemos utilizar la abolición del complejo industrial penal como una lente y una estrategia **para disrumpir algunos de los binarios, dicotomías y contradicciones** que refuerzan el surgimiento del complejo industrial penal dentro de las luchas por la justicia reproductiva en la coyuntura actual.

Si bien el derecho de las personas embarazadas a elegir si desean abortar sus embarazos ha sido blanco del fuego de la derecha durante generaciones, la más reciente decisión de derogar *Roe v. Wade* y la siguiente ola de iniciativas locales y estatales penalizando el aborto se han **sincronizado con un grave aumento de violencia de género por parte del Estado contra las comunidades queer y transgénero**. En los últimos años, cientos de esfuerzos legislativos han aparecido en todo Estados Unidos buscando criminalizar a la juventud y a lxs adultxs queer y transgénero, amenazando la salud y las vidas de unas de las poblaciones más vulnerables y criminalizando a aquellxs que les brindan apoyo y cuidados. En la actualidad, la **Unión Americana de Libertades Civiles (ACLU) registra unos 428 proyectos de ley anti-queer y antitrans en casi todos los estados—menos cinco—de los Estados Unidos**. Muchos de los artículos del número 39 consideran los efectos y las tácticas de la opresión de género utilizada y perpetuada por el complejo industrial penal en todo el espectro de género, teniendo en cuenta el serio impacto específico sobre las mujeres, en especial las mujeres Negras, mestizas e indígenas, al igual que las comunidades queer y transgénero. Por lo tanto, muchos de los artículos hablan sobre los derechos de las “personas embarazadas”, apoyando la autodeterminación de las personas a decidir sus identidades de género.

El **artículo de análisis destacado de Maria Thomas y Ash Williams** de este número no sólo describe las situaciones diarias de opresión de género racializada en el complejo industrial penal y en los sistemas de salud, sino que también deja en claro que la justicia y la liberación reproductivas—centradas inherentemente en el poder y la libertad del pueblo Negro, al igual que en las personas transgénero e inconformistas de género, oprimidas por la violencia de género—representan una amenaza directa al proyecto nacionalista blanco. De manera similar, en el **artículo de Azadeh Zohrabi y Targol Mesbah sobre la revolución en proceso en Irán, la justicia reproductiva y la abolición**, vemos cómo al ejercer la opresión de género en Irán el complejo industrial penal sirve para consolidar el poder autoritario, reprimiendo los derechos reproductivos de las mujeres, de las personas queer y transgénero. En los Estados Unidos, **Maximiliano Calabotta, Tien Estell y Rumba Yambú de Intransitive en Arkansas** nos explican sus esfuerzos organizativos por la autonomía y la liberación transgénero, y el acceso a cuidados inclusivos en un estado conflictivo, un sitio de pruebas de leyes supremacistas blancas y transfóbicas.

Los artículos del número 39 también **revelan el papel del genocidio y la eugenesia en el proyecto de construcción de Estado de los Estados Unidos**: desde los experimentos médicos y la opresión reproductiva para **mantener el imperialismo y el extractivismo esta-**

dounidenses en Puerto Rico, como lo describe **Zoán Tanís Dávila Roldán de La Colectiva Feminista en Construcción**, pasando por **las esterilizaciones forzadas de personas encarceladas** de Georgia a California, como lo explican **Moonlight Pulido y Diana Block de la CA Coalition for Women Prisoners (CCWP—Coalición de California para Mujeres en Prisión)**, reflexionando sobre el trabajo de la CCWP para obtener reparaciones para las mujeres encarceladas que han sido esterilizadas por la fuerza mientras cumplían condena. **Lisa Sangoi y Erin Miles Cloud del Movement for Family Power (Movimiento por el Poder Familiar)**, al igual que **Tauheeda Shakur de la Youth Justice Coalition (Coalición por la Justicia Juvenil)**, explican **la violencia del sistema de vigilancia policial de la familia**, los fundamentos racistas de las estrategias de separación y regulación familiar, y algunos de los trabajos que se vienen realizando cada vez más para resistir estas prácticas como medio para socavar al complejo industrial penal más amplio.

Muchas de las columnas de este número también profundizan y trabajan para cumplir con los objetivos de este número en torno a la justicia reproductiva. **La columna 9971 de Stevie** involucra a hombres dentro y fuera de prisión y los invita a considerar las razones por las cuales la justicia reproductiva debe ser una preocupación para los hombres. De la misma manera, la columna **Pescando Notas Dentro y Fuera de Prisión** de este número amplifica las luchas de resistencia anticolonialista **de las mujeres mapuche en Argentina bajo arresto domiciliario**, y los efectos de esta clase de encarcelamiento sobre sus familias, su autonomía y su indigeneidad.

A medida que avanzan con la lectura de este número, nos gustaría que todxs nuestrxs lectores **consideren el contexto más amplio en el que ocurren las restricciones cada vez más severas al acceso y a los cuidados reproductivos. No es coincidencia que la red del complejo industrial penal se vaya ampliando a medida que la crisis económica y el colapso climático se intensifican**, sumado a la consolidación del control político de la derecha y el auge del fascismo en los Estados Unidos. La derogación de *Roe* y el torrente de prohibiciones al aborto no son algo aleatorio ni tampoco amenazas novedosas a nuestras vidas. Como una parte inherente al programa multigeneracional de control social, violencia estatal y consolidación capitalista de poder y recursos que criminalizan el disenso, la resistencia y a veces nuestra propia existencia, este ataque reciente es una pieza de un esfuerzo coordinado para reestablecer y mantener el poder. Estas restricciones han sido utilizadas históricamente y continúan utilizándose hoy en día para atacar especialmente las vidas y los cuerpos Negrxs, indígenas, pobres y de bajos ingresos, migrantes, con discapacidades, queer, inconformistas de género y transgénero.

La autonomía corporal, la afirmación de género y los derechos reproductivos son todos pilares de la abolición del complejo industrial penal; de modo que entender la criminalización de los derechos reproductivos es fundamental no sólo para nuestros movimientos sino también para nuestra supervivencia colectiva. De la misma manera que revolucionarios como Fred Hampton trabajaron para desarrollar coaliciones arcoíris, **nosotrxs debemos construir solidaridad a través de nuestras comunidades y movimientos para trascender las divisiones raciales, de género y de clase, y las recientes explosiones de fervor de justicia reproductiva podrían ser las oportunidades que necesitamos para que eso suceda**. El número 39 se torna de mayor utilidad para nuestrxs lectores cuando recordamos que la abolición del complejo industrial penal es una política intrínsecamente internacionalista y feminista. Ya sea que hablemos de las luchas obreras (#38), la justicia reproductiva (#39) o **las unidades de control (#40, a publicarse en diciembre 2023)**, mantener las bases feministas de la abolición del complejo industrial penal nos permite ver a través de la devastación y el temor de nuestras condiciones actuales que es nuestro deber colectivo luchar para y proteger a las personas que son más vulnerables a la muerte prematura en nuestras comunidades y que otro mundo es posible si nos unimos y luchamos juntxs.

Como siempre, esperamos que este número de *La Abolicionista* alimente sus espíritus de libertad. Asegúrense de revisar las **pautas de envío en nuestro Pedido de contribuciones en la página 24** y escribannos. También tengan en cuenta el **pedido de arte para celebrar los 25 años de Resistencia Crítica a través del envío por correo de tarjetas de solidaridad carcelaria para las festividades de fin de año en la página 20**, o la **posibilidad de enviar comentarios sobre el periódico *La Abolicionista* en la página 21** a fin de que podamos trabajar para mejorar el proyecto para nuestrxs lectores. Si enviaron las encuestas sobre “El trabajo y nosotrxs” luego de leer el anterior número 38 sobre luchas obreras, ¡gracias! Todas las encuestas están siendo procesadas y las compartiremos con Stevie y su equipo de investigación sobre “El trabajo y nosotrxs” a medida que lleguen.

En la lucha, con amor radical—

Resistencia Crítica y el Colectivo Editorial *La Abolicionista*

LA ABOLICIONISTA

PRIMAVERA-VERANO 2023 •
NÚMERO 39

Resistencia Crítica busca construir un movimiento internacional para poner fin al complejo industrial penal, desafiando la creencia de que enjaulando y controlando a la gente nos dará seguridad. Creemos que necesidades básicas como la alimentación, la vivienda y la libertad son las que realmente hacen que nuestras comunidades sean seguras. Por lo tanto, nuestro trabajo forma parte de las luchas mundiales contra la desigualdad y la falta de empoderamiento. El éxito del movimiento requiere que sus acciones reflejen las necesidades de las comunidades más afectadas por el complejo industrial penal. Y, porque buscamos su abolición, no podemos apoyar ninguna iniciativa que extienda su alcance o existencia.

COLABORADORES

Adonis Rose
Amanda Joy
Ash Williams
Azadeh Zohrabi
Débora Vera & presas políticas mapuche
Devin Mergenthaler
Diana Block
Erin Miles Cloud
Lisa Sangoi
Mallory Sankofa
Maria Thomas
Maximiliano Calabotta
Moonlight Pulido
Raymond White
Roderick Lear
Rumba Yambú
Sophia Gumbs
Stevie Wilson
Stomp Down Studios
Targol Mesbah
Tauheeda Shakur
Tien Estell
Zoán Tanís Dávila Roldán

TRADUCCIÓN

Luigi Celentano

CORRECTORES

Alexis Demandante
Alicia Abbaspour
Anna Stratton
Chris Gang
Conrad Wolfe
Grace Van Velden
Hannah Opperman
Julia Duray
Kristen Haven
Letecia Garcia
Louise Rosler
Madelyn Pawlowski
Ramsey McGlazer

ARTE

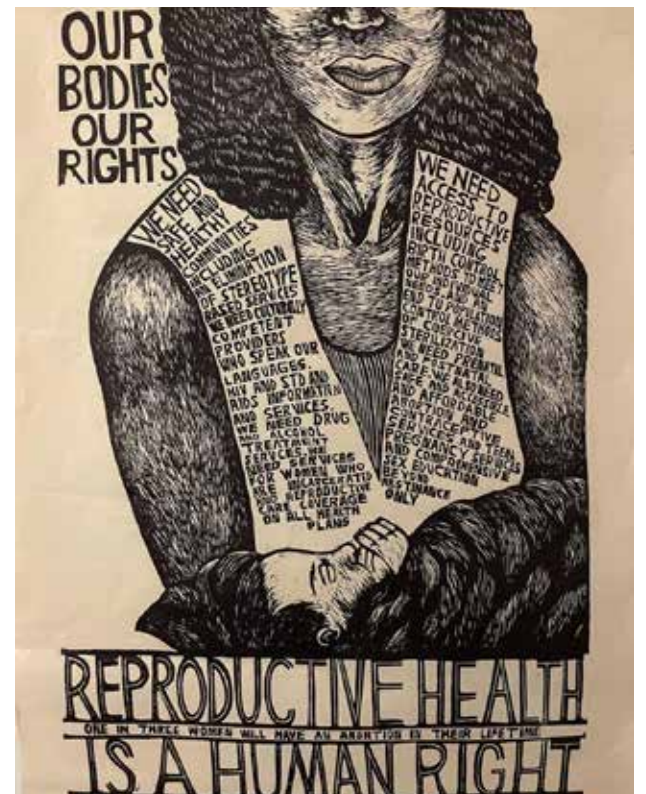
The Activist History Review
Brooke Anderson
Denise Oliver-Velez
Dignidad Rebelde
Equilatera Puerto Rico
Jess X Snow
Josh MacPhee
Justseeds Artists' Cooperative
Kayla Salisbury
Kim Dinh
Library of Congress
Maya Lewis
Melanie Cervantes
Meredith Stern
Michelle Sayles
Rachael Romero
Shyama Kuver

COLECTIVO EDITORIAL LA ABOLICIONISTA

Ava Rose
Billy Ray Boyer
Dylan Brown
Jess Ho
Mar Golub
Molly Porzig
Nick DeRenzi
Rehana Lerandeau
Susana Draper

DISEÑO

William Ramirez



“Our Bodies, Our Right” (“Nuestros cuerpos, nuestro derecho”), por Meredith Stern, Justseeds Artists’ Cooperative.